

# 大地から小さな学校のおたより

ブラジル第三アリアンサ富山県日本語学校便り  
NO2 9月号



ブラジルに来て、早くも1か月が過ぎました。思ったより寒いので驚きました。ブラジルはこの寒い時期に花が咲くと聞き、いろいろな花の写真を撮りました。すると花の蜜を吸いに、少し大きなハチのようなものが飛んできました。よく見るとなんと「ハチ鳥」でした。そのハチ鳥は、蜜を吸うと近くの木の枝にとまり、1mほど近づいて写真を撮ろうとしても逃げませんでした。テレビや本でしか見たことがなかったので、とても感動しました。



ここアリアンサでは、いつも身近にたくさんの鳥が見られます。鳩ぐらいの大きさの緑色の鳥、そして青い鳥までいます。見たことのない鳥を見

る度に感動します。村では鳥を飼っている人が多く、オウムやインコが飼われており、中にはブラジル国歌を歌うインコも見受けられます。



## 授業が始まりました。

### 幼・小の部

習った単語や色、動詞などの絵が描かれたすごろくゲームに挑戦してみました。9月には、およそ200語を勉強しましたが、みんなしっかり覚えることができましたのでしょうか？「あいうえお」は、トトロの「さんぽ」に合わせて替え歌にして勉強しました。「1日(ついたち) 2日(ふつか)・・・」は「キラキラ星」、「1つ、2つ・・・」は「チューリップ」の曲で勉強しました。歌に合わせて、全部覚えてしまいます。いつも元気な声で歌っています。



### 中・高の部

習字に挑戦しました。少々ぎこちなく書いていました。来年の正月には、もう一度挑戦です。

中高生は、前任の川口先生が帰国してから、4ヶ月間のブランクがあったので平仮名や片仮名をもう一度復習しました。片仮名は難しいようです。いろいろな動詞もたくさん勉強しました。全部で60語勉強しました。覚えている動詞もあれば新しい動詞もあります。動詞の活用も覚えなければなりません。「見ます、見て、見た、見れば・・・」日本語には本当にたくさんの活用形がありますね。日本語を話すということは、母語話者には簡単ですが、外国の人には本当に難しいと思います。少しずつ確実に覚えるようにしていきます。



## 野球道具が送られて来ました！

富山県から、野球道具が送られて来ました。グローブ10個、ボール12個、バット2本です。富山県在住の笠島恭子さんから寄贈していただきました。段ボールから野球道具が見えると、子供たちは、早速手に取り、キャッチボールをしていました。ブラジルでは、サッカーの他に、野球やバレーボールなどのスポーツも盛んです。今年はブラジルで日本の早慶戦や高校球児の試合行われたほどです。送っていただいた野球道具をみんなで大切にに使わせていただきます。



## 保護者主催の魚釣りに行ってきました。

チエテ川という川へ、ピラニア釣りに行きました。私は4匹釣りました。でもピラニアではありません、ポルキーニョという魚で、刺身でも食べれる魚でした。実際食べたのですが、とても美味しかったです。子供たちの中には、ピラニアを釣った子もいました。釣り針をとる時は危険なので手ではなく、小枝で取っていました。そのピラニアは、なんと味噌汁にして食べます。地球の裏側、ブラジルに来て、ピラニアのみそ汁を食べるとは想像もしませんでした。食べてみたら、普通の魚の味でした。

教師と生徒と保護者が親密に交流できるように、保護者の方々が休日に「魚釣り」を企画してくれました。この「魚釣り」は、9月だけでも4回ありました。日系3世、4世となると普段家庭では日本語を使わないことが多いと聞きました。しかし私が魚釣りに参加すると、保護者の皆さんは日本語でたくさん話してくれます。そして、子供達も、日本語で話をしようします。これは、日本語学校で勉強するよりも大切なことだと思います。生の日本語を自分の親から聞くことができるよう、これからも大いに魚釣りに行って、子供たちと話をしようと思います。



ポルキーニョという魚



ツクナレという魚

## 9月13日アルモツソ（昼食会）がありました。

村の資金調達のため、第3アリアンサ主催昼食会が開催されました。村の人が一丸となって、前日から準備をしました。日本語学校の生徒や保護者も準備をしました。饅頭を作ったり、スパゲティを作ったり、そして400キロの豚肉も料理したりしました。子供達も、一生懸命お手伝いをしました。

13日当日は、なんと1200人も人が集まりました。次から次へとお客さんが来ます。村の人も大忙しでした。10月には500人規模のお食事会が予定されています。



## 9月27日 低学年お話発表会がありました。

低学年の子供たちは「いろいろあいうえお」「おかあさんのはなし」「動物園へ行ったこと」を発表しました。あいさつの言葉、形容詞など、自分の表現の基礎となる言葉をたくさん勉強しました。とても緊張していましたが、全部覚えて発表することができました。本当にお疲れ様でした。



## 9月28日 高学年お話発表会がありました。

高学年の生徒は、自分の作文を発表しました。「魚釣り」「僕の将来」「林間学校の思い出」「先生の話」などです。「覚えなくてもいいよ！」と生徒たちに伝え、確実に自分の作文を読むことができるように練習してきましたが、なんと自分から覚えて発表する生徒がいました。自分から目標をあげ、取り組んできたと思うと、とても頼もしいと思いました。



\*少しでもブラジルの雰囲気伝わると、私の挿絵も入れてみました。今後なるべく掲載しようと思います。休みの時間は少ないですが、頑張ってみます。作品名「大地の日記」2008年9月制作。